



**St. Mary Immaculate  
Catholic Church  
& St. Peter Mission**



**Our Lord Jesus Christ, King of the  
Universe  
November 20th 2022**



**St. Mary Immaculate**

**Mass Schedule:**

Saturday Vigil 5:00 pm (English)  
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)  
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

**Reconciliation/ Confesiones**

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)  
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

**Holy Hour/ Hora Santa**

First Friday of the month after 9:00 am Mass  
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

**St. Peter Mission**

4085 Main St. Kelseyville, 95451  
(Mail and telephone to St Mary's office)

**Mass Schedule:**

Sunday: 9:00 am (English)  
Tuesdays 9:00 am (English)

**Office Hours—Horas de Oficina**

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:  
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401  
801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Lupita Silva—Secretary**

**Diane Plante - Finance Comm. President**

**Dixie Gleason —Bookkeeper**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

**THE TRUE KINGSHIP OF JESUS CHRIST**

What kind of King is Jesus? How do you envision him? Remembering that they were promised a king from the line of David, the Israelites hoped for a Messiah who would set their political problems aright and bring about a worldly kingdom of Judaic power. Even Psalm 122 seems to describe this type of ruler. Luke's Gospel today shreds that image after the whip of the Roman soldiers tore at Jesus' flesh. Still, the Romans flaunted the traditional notion with their ironic inscription above King Jesus' crown of thorns. Soldiers and ordinary people jeered the royal title at him. Yet the throne of Jesus was the cross of Christ, from which he dispensed kingly mercy and justice toward the humble criminal who shared his execution. Writing to the Colossians, Saint Paul describes the truth about Jesus and his kingship, using words like fullness, peace, and forgiveness. So let us go rejoicing!

**LA VERDADERA REALEZA DE JESUCRISTO**

¿Qué clase de Rey es Jesús? ¿Cómo te lo imaginas? Recordando que se les prometió un rey del linaje de David, los israelitas esperaban a un Mesías que arreglara sus problemas políticos y trajera un reino terrenal de poder judaico. Incluso el salmo 122 parece describir este tipo de gobernante. El Evangelio de Lucas de hoy destruye esta imagen después de que el látigo de los soldados romanos desgarrara la carne de Jesús. Sin embargo, los romanos hicieron alarde de esa noción tradicional con la inscripción irónica en el letrero que pusieron sobre la cabeza de Jesús que está coronada con espinas. Los soldados y la gente de a pie se burlaban de su título de realeza. Sin embargo, el trono de Jesús era la cruz de Cristo, desde la que administraba misericordia y justicia majestuosa hacia el criminal humilde que compartía su ejecución. Al escribir a los colosenses, san Pablo describe la verdad sobre Jesús y su realeza, utilizando palabras como plenitud, paz y perdón. Así que ¡vamos a alegrarnos!

### First Reading

2 Sm 5:1-3

In those days, all the tribes of Israel came to David in Hebron and said:

"Here we are, your bone and your flesh.

In days past, when Saul was our king,

it was you who led the Israelites out and brought them back.

And the LORD said to you,

"You shall shepherd my people Israel

and shall be commander of Israel."

When all the elders of Israel came to David in Hebron,

King David made an agreement with them there before the

LORD, and they anointed him king of Israel.

### Responsorial Psalm

**Let us go rejoicing to the house of the Lord.**

### Second Reading

Col 1:12-20

Brothers and sisters:

Let us give thanks to the Father,

who has made you fit to share

in the inheritance of the holy ones in light.

He delivered us from the power of darkness

and transferred us to the kingdom of his beloved Son,

in whom we have redemption, the forgiveness of sins.

He is the image of the invisible God,

the firstborn of all creation.

For in him were created all things in heaven and on earth,

the visible and the invisible, whether thrones or dominions or

principalities or powers; all things were created through him

and for him. He is before all things, and in him all things hold

together. He is the head of the body, the church.

He is the beginning, the firstborn from the dead,

that in all things he himself might be preeminent.

For in him all the fullness was pleased to dwell,

and through him to reconcile all things for him,

making peace by the blood of his cross

through him, whether those on earth or those in heaven.

### Primera Lectura

2 Sm 5, 1-3

En aquellos días, todas las tribus de Israel fueron a Hebrón a ver a David, de la tribu de Judá, y le dijeron: "Somos de tu misma sangre. Ya desde antes, aunque Saúl reinaba sobre nosotros, tú eras el que conducía a Israel, pues ya el Señor te había dicho: 'Tú serás el pastor de Israel, mi pueblo; tú serás su guía' ".

Así pues, los ancianos de Israel fueron a Hebrón a ver a David, rey de Judá. David hizo con ellos un pacto en presencia del Señor y ellos lo ungieron como rey de todas las tribus de Israel.

### Salmo Responsorial

**Vayamos con alegría al encuentro del Señor.**

### Segunda Lectura

Col 1, 12-20

Hermanos: Demos gracias a Dios Padre,

el cual nos ha hecho capaces de participar

en la herencia de su pueblo santo, en el reino de la luz.

El nos ha liberado del poder de las tinieblas y nos ha

trasladado al Reino de su Hijo amado, por cuya sangre recibimos la redención,

esto es, el perdón de los pecados.

Cristo es la imagen de Dios invisible, el primogénito de toda la creación, porque en él tienen su fundamento todas las cosas creadas,

del cielo y de la tierra, las visibles y las invisibles,

sin excluir a los tronos y dominaciones, a los principados y

potestades. Todo fue creado por medio de él y para él.

El existe antes que todas las cosas, y todas tienen su consistencia en él. El es también la cabeza del cuerpo, que es la Iglesia.

El es el principio, el primogénito de entre los muertos,

para que sea el primero en todo.

Porque Dios quiso que en Cristo habitara toda plenitud

y por él quiso reconciliar consigo todas las cosas,

del cielo y de la tierra, y darles la paz por medio de su sangre, derramada en la cruz.

### PRAYER OF THE WEEK

Last Sunday in Ordinary Time

Almighty ever-living God, whose will is to restore all things

in your beloved Son, the King of the universe,

grant, we pray, that the whole creation, set free from slavery,

may render your majesty service and ceaselessly proclaim your

praise. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and

reigns with you in the unity of the Holy Spirit,

God, for ever and ever.

### ORACIÓN DE LA SEMANA

Último domingo del Tiempo Ordinario

Dios todopoderoso y eterno, que quisiste fundamentar todas las cosas

en tu Hijo muy amado, Rey del universo,

concede, benigno, que toda la creación, liberada de la esclavitud del

pecado, sirva a tu majestad y te alabe eternamente.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,

que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo

y es Dios por los siglos de los siglos.

### Healing Mass

There will be a Healing Rite at the Saturday Evening mass and all of Sunday masses on December 3 and 4. Participation in the Healing Rite is not limited to the seriously ill. Healing prayer is a blessing available to anyone who needs physical, emotional or spiritual healing. We encourage everyone to participate in the Healing Rite at these masses, as a way to prepare our bodies, minds, and souls during the Advent season.

### Misa de los enfermos

Habrará un rito de sanación en la misa del sábado por la noche y todas las misas dominicales el 3 y 4 de diciembre. La participación en el Rito de Sanación no se limita a los enfermos graves. La oración de sanación es una bendición disponible para cualquier persona que necesite sanar físicamente, emocionalmente y espiritualmente. Animamos a todos a participar en el Rito de Sanación en estas misas, como una forma de preparar nuestros cuerpos, mentes y almas durante esta temporada de Adviento.

### TREASURES FROM OUR TRADITION

Today we have a modern feast, less than a century old, and placed at the very end of the liturgical cycle of Sundays only in 1969. In 1925, the world was in a sorry state from the vantage point of Pope Pius XI. The winds of war had swept the map of Europe raw, and ancient Christian dynasties had fallen in Russia and Spain. Although the Great War had ended, wars were breaking out everywhere. Fascism was already in control in Italy, and Nazism was on the horizon for Germany.

The disorder making its claim on the human race was, the pope felt, an insult to the Divine Order. Pius XI designated the last Sunday in October as a day of universal recognition of the kingship of Christ. Creating this feast was an act of bravery by the pope, who was standing up against idolatry of the state and the dehumanizing forces of the modern world, things that are not hard to detect in today's world as well. In 1969 it seemed fitting to move the feast to a place of honor at the end of the year, a way of summing up the whole movement of the liturgical year toward the perfection of the Kingdom of God. In recent decades, many Protestant churches have adopted this day from the new Roman calendar, so it is shared now with the Church of England, the Episcopal, Presbyterian, and Lutheran churches, and others.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 23 de noviembre de 1927, un pelotón de soldados conducía al jesuita mexicano Miguel Agustín Pro Juárez al paredón de fusilamiento. Uno de ellos le susurraba "perdóneme". Miguel le respondió que no sólo lo perdonaba, sino que le daba las gracias por darle la oportunidad de dar testimonio de su fe derramando su sangre por Cristo. Días antes había sido arrestado y acusado de intento de asesinato contra el presidente mexicano Álvaro Obregón. En realidad su delito era el de bautizar niños, bendecir matrimonios, llevar la comunión a los enfermos y escuchar la confesión de los arrepentidos.

Miguelito nació en 1891 y entró al noviciado jesuita en 1914, al mismo tiempo que el gobierno mexicano comenzaba una persecución en contra de la Iglesia. Debido a esta situación, Miguel tuvo que hacer su formación religiosa fuera de México. Apenas pudo, regresó a su nación como sacerdote e hizo su pastoral a escondidas, sabiendo muy bien que podía ser martirizado.

Miguel decía a sus amigos que al morir iría al cielo y si se encontraba con santos resacos, bailarían un jarabe tapatío hasta hacerles sonreír para Cristo Rey.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co. . .

Baptisms: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm or Sundays during Mass time @ St Mary Immaculate  
Bautismos: Los sabados a las 12:00 pm o 1:30 pm o domingo durante la misa @ Santa Maria Inmaculada.  
Weddings: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm @ St Mary Immaculate  
Bodas: sabados a las 12:00 pm o 1:30 pm @ Santa Maria Inmaculada

### Mass Intentions

Saturday 19th 5:00 pm  
Sunday 20th 10:30 am  
Sunday 20th 12:00 pm  
**St. Peter's Mission**  
Sunday 20th 9:00 am **Well being of Ray Sommerfield +Marilyn Sommerfield**

### Catholic Charities Rural Monday November 21st 2022

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.  
4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.

### Caridades Catolicas Lunes 21 de Noviembre de 2022

En el Glebe Hall. 4850 Main St. Kelseyville en la Iglesia Catolica San Pedro. Distribucion de alimentos de Caridades Catolicas. De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida .

**Próximas Platicas Pre-Bautismales:  
Diciembre 1ro de 2022  
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's**

**Sunday Collection 11/13/2022  
\$3,569.00  
Thank You, Thank You!!!**



*Matthew Plesse*

**PRESIDENT**  
admin@catechismclass.com  
www.catechismclass.com

"An Online Catholic School, Teaching The Modern World"



**Attention!!!!**  
Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

**Atencion!!!!**  
Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunion pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

Knights of Columbus Ladies Auxiliary are preparing Christmas gifts for two Convalescent Homes in Lakeport. We are asking the parish for donations. These gifts bring hope and brightness to the residents during this Christmas Season. Only NEW items please. Stuffed animals, markers/crayons/color books, art supplies, large print word search/book games, blankets, non-skid socks, soap, large hair products, brushes & combs, shawls, beanies hats, gloves.

Please bring to St. Peters or St. Mary's Oct 15-16th through Dec 3-4th and place in the bins in the foyer of church. For questions, please contact Donna 707-304-0458 or Cheri 707-349-4121.

Thank you! Wishing you and yours a Blessed Christmas Season.



For a Trusted Opinion call...  
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453  
(707) 245-5255



**Humanidad**  
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

**Lakeport Dance Center**  
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology  
200 Lakeport Blvd. Lkpt  
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs  
Glynis Tam-  
M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests  
Sleep Plugs  
bornini,  
30+ years of experience



**Southern Smiles**

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

**Chapel of the Lakes Mortuary**  
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapelofthelakes.com](http://www.chapelofthelakes.com)

**Accomplished Insurance Marketing**  
Health/Medicare Insurance Specialist  
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

**Flowers by Jackie**

Pat Tyrrell  
1859 No. High Street  
Lakeport, CA 95453  
[flowersbyjackie@att.net](mailto:flowersbyjackie@att.net)  
707-263-3326



**YOUR AD HERE**

**Farmers Insurance**  
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez  
Broker/Owner  
DRE #01198282  
707-292-0687  
[holson@pacific.net](mailto:holson@pacific.net)  
Serving Northern California since 1995

**24-HOUR HOTLINE**  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
**1-855-587-6373**  
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

**Knights of Columbus #7611**  
**Queen of the Lakes**  
Catholic Men Serving the Church  
And the Community.  
Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm

**Westgate Petroleum**  
Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants  
**Claude Brown, Manager**  
3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

**Lincoln Leavitt**  
Insurance Agency  
Tom Lincoln  
850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

**John H. Tomkins Tax Consultants**  
Diane Tomkins Plante, CPA  
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor  
Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation  
707.274-1843 p 707.274.1206 f  
Not-For- Profit

**Jones Mortuary & Crematory**  
FD 311 / CR 395  
"The only on-site crematory  
In the county"  
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453  
[www.Jonesmortuarylakeport.com](http://www.Jonesmortuarylakeport.com)  
707-263-5389

**YOUR AD HERE**

**Kelseyville Appliance**  
Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama  
Dave & Mary Morse, Owners  
3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451  
707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

**YOUR AD HERE**

**D & P Pools**  
Middletown & Lakeport  
(707) 263-3464  
[dppools@att.net](mailto:dppools@att.net) Lic #500941  
David & Paulette Allen Owners

